

RAVOUNA
1906



Tarihin merkezinde yaşıyan bir tarih...
History, at the center of the history...



Ravouna 1906'ya hoşgeldiniz

Yapımı 1906 senesinde tamamlanan Ravouna Bina'sı,
tarihi ihtişamını günümüze taşıyarak konuklarına
İstanbul'da benzersiz bir deneyim yaşıyor.



Welcome to Ravouna 1906

Ravouna Building, built in 1906, carries its historical
magnificence to the present day and offers a unique
experience to welcoming guests



İÇİNDEKİLER



<i>Binamızın Hikayesi</i>	7
<i>Bölge</i>	9
<i>Ravouna Hakkında</i>	11

RAVOUNA SUITES

<i>Odalar</i>	14
<i>Olanaklar</i>	17

RAVOUNA COFFEE & BAR

<i>Bar</i>	20
<i>Mutfak</i>	22
<i>Mağaza</i>	25
<i>Teras</i>	27

TABLE
OF
CONTENTS



Our boilding story 7
Area 9
About Ravona 11

RAVOUNA
SUITES

Rooms 15
Amenities 17

RAVOUNA
COFFEE & BAR

Bar 21
Kitchen 23
Shop 25
Roof 27

ART NOUVEAU
STYLE



MİMAR / ARCHITECT

C.P. Kyriakides



İÇ DEKORASYON / INTERIOR DESIGN

Alexandre D. Neocosmos Yenidunia









BİNAMIZIN HİKAYESİ



İstanbul doğumlu Alexandre D. Neocosmos Yenidunia ve C.P Kıriakides Sanayi-i Nefise Mektebini günümüzdeki ismiyle Mimar Sinan Üniversite'sini bitirmişlerdir.

C.P Kıriakides'in 1894 senesinde İtalyan Ravouna ailesi için antika mağazası ve ev olmak üzere projelendirdiği ve 1901 yılında A.D Yenidunia ile ortak mimarlar olarak çalışmaya başlamalarıyla beraber 1906 senesinde inşaatı tamamlanan Ravouna Bina'sı, günümüz İstanbul'una kalan Beyoğlu'ndaki içi ve dışı iyi muhafaza edilmiş iki adet Art Nouveau eserden biridir. Mimarların isimlerini Ravouna'nın üzerinde bulmak mümkünken aynı zamanda Ravouna Family'den gelen "RF" harfleri de binanın dış cephesine kazınmıştır. Kıriakides projenin mimarisini yapmış, Rum mimar Yenidunia ise mağazanın içindeki çok özel ahşap, dolap ve aksesuarları Antika mağazası olarak tasarlamıştır. Ravouna'nın üzerinde bulunan bir diğer yazı olan "G. & RFL MICHELINI ENTERPRENEURS", binanın yapımını üstlenen İtalyan girişimcileri temsil etmektedir. Ana hatları ile kariyerini bildiğimiz tek Rum mimar olan Kıriakides, Atina'ya göçtüğü 1922 yılına kadar İstanbul'da çalışmıştır.

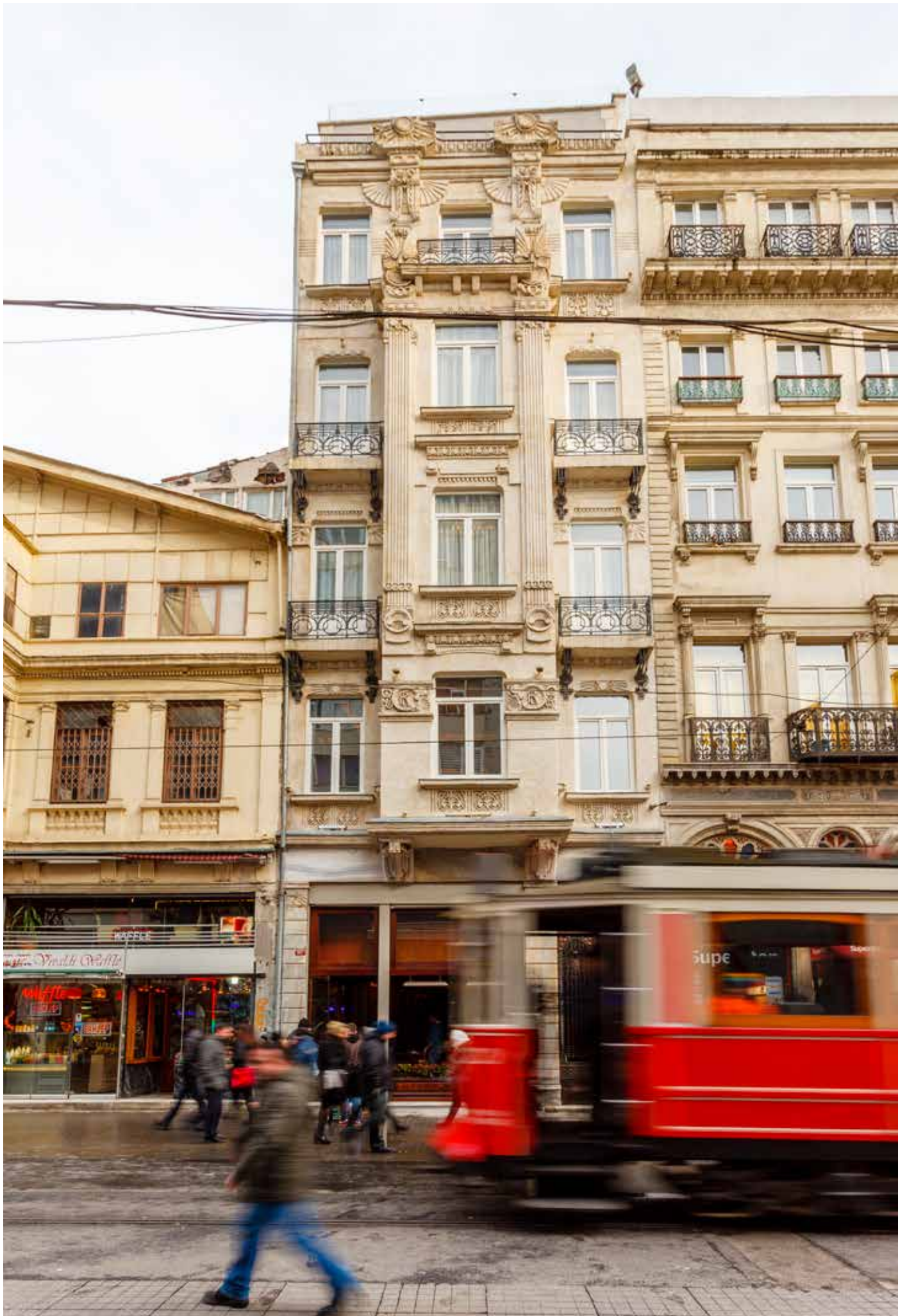
Zemin katı dükkân, üst katları konut olmak üzere toplam beş katlı olarak tasarlanmış olan binanın, yapım malzemesi tuğla üzeri sıvadır. Ahşap kesim işlerindeki zarafet de Fransız modellerini anımsatmakta olan zemin katta ki antikacı dükkânı, özgün camların değiştirilmiş olmasına karşın günümüze hayli korunarak ulaşmıştır.

OUR BUILDING STORY



Both Alexandre D. Neocosmos Yenidunia and C.P. Kıriakides were born and educated in Istanbul. They graduated from Sanayi-i Nefise Mektebi which is today's Mimar Sinan University.

The Ravouna Building, designed by C.P. Kıriakides as an antique boutique and home for the Italian Ravouna Family in 1894 and built during 1901-1906 together with A.D. Yenidunia is one of the two best preserved Art Nouveau buildings in Beyoğlu. The names of the architects can be seen on the building as well as the letters RF for Ravouna Family. Kıriakides designed the building and Greek architect Yenidunia designed the wooden interiors and accessories as an antique shop. Another writing found on the building is G. & RFL MICHELINI ENTERPRENEURS represents the Italian entrepreneurs who undertook the production of the building. Kıriakides worked in Istanbul until 1922 when he immigrated to Athens.



BÖLGE



AVRUPA'NIN EN OLAĞANÜSTÜ ŞEHİRİ İÇİN BİLE OLAĞANÜSTÜ BİR LOKASYON...

Ravouna, kuzeydoğuda Tophane ile sınırlanan, kuzeyinde Cihangir'le, batısında Kasımpaşa ile komşu olan ve de kuzeye doğru bugünkü Beyoğlu'nu (İstiklal Caddesi'ni) tanımlayarak 18. yüzyıldan bu yana "Taksim" olarak adlandırılan alanda sonlanan kent parçasında Pera'da bulunmaktadır. Pera ya da günümüzdeki adıyla Beyoğlu, kurulduğu dönemde Üsküdar kırılarını, Büyük Saray'ı kapsayan geniş bir panoramaya sahip, çok güzel konumda bir dış mahalledir. Semtin isminin Yunanca'da "karşı yaka", "öte" anlamındaki "Pera" kelimesinden geldiği bilinmektedir. Her dönemde İstanbul'un toplumsal ve kültürel yaşamındaki en önemli semtlerden biri olmuştur. 1894 senesinde Pera'da başlayan Ravouna Binası'nın hikayesini bizzat yaşamak ve lezzetli kahveler yudumlamak için sizleri bekliyoruz.

Kültürel zenginliğinin en yoğun olduğu, tarihi dokusuyla köklü konsoloslukların gözde lokasyonu olan Pera'da bulunan Ravouna, deniz ulaşımı, raylı taşıma ve metro ulaşım olanaklarıyla İstanbul'un en tarihi ve turistik semtinde kültür, sanat, eğlence ve alışveriş imkanlarıyla çevrelenmiştir. Yaklaşık üç kilometre uzunlukta olan İstiklal Caddesi'nin üzerinde bulunan Ravouna Binası, Galatasaray ve Tünel'in tam orta noktasında Hollanda Konsolosluğu'nun yanında bulunmaktadır. Bu bölgede yaya trafiği haftasonları üç milyona ulaşmaktadır.

Ravouna; ön cepheden İstiklal Caddesine, arkadan alt katlarda Hollanda Konsolosluğu Binası ve bahçesine, ikinci kattan terasa kadar da istisnai Eski İstanbul / Pera, Boğaz'a ve Haliç'e bakmaktadır. Özellikle terasta eşsiz boğaz ve eski İstanbul manzarası hakimdir. St. Antuan Katolik Kilisesi, Topkapı Sarayı, Ayasofya, Sultanahmet Camii, Kız kulesi ve konsolosluklar binanın görünüm alanındadır.

AREA



AN EXTRAORDINARY LOCATION EVEN FOR EUROPE'S MOST EXTRAORDINARY CITY...

Ravouna stands on Istiklal Street which runs through today's Beyoğlu in the area that was called Pera and since the 18th century Taksim. Pera, bordered to the northeast by Tophane, to the east by Cihangir and the West by Kasımpaşa, when it was founded had a panoramic view of the Uskudar countryside and the Great Palace. It is known that the name Pera comes from "yonder" or "the other side of" in Greek. Throughout history Pera has been both socially and culturally one of the most prestigious neighbourhoods. We invite you to live the story of Ravouna that started in 1894 in Pera while tasting our delicious coffee.

Ravouna is located in Pera, the favourite location for consulates and centre of cultural wealth, surrounded by art, entertainment and shopping facilities and only steps from seaport and metro station. The Ravouna Building stands on Istiklal Street between Galatasaray and Tunel, right next to the Dutch Consulate. At the weekends the pedestrian traffic here reaches 3million.

From the front Ravouna has views of the Dutch Consulate and Istiklal Street and from the second floors to the terrace views of the exceptional Old City, Bosphorus and Golden Horn. Also seen from the terrace are St. Antuan church, Topkapı Palace, Sultanahmet Mosque, the Maiden's Tower.



RAVOUNA HAKKINDA



Art Nouveau Türkçe’de Yeni Sanat veya 1900 Sanatı olarak bilinen, 19. yüzyıl sonu ve 20. yüzyıl başında etkili olmuş, yaklaşık 25 yıl süren fakat bu kısa sürede derin izler bırakmış sanat akımıdır. Ravouna Binası, Art Nouveau akımının Dünya’da popüler olduğu bu dönemde, İstanbul’da aynı üslupla farklı yapılara imza atmış olan Alexandre D. Neocosmos Yenidunia ve C.P Kıriakides tarafından inşa edilmiştir. Zarif dekoratif süslemelerin ön plana çıktığı, kıvrımlar ve bitkisel bezemeler Ravouna Bina’sının dış cephesinde de görülebileceği gibi sıklıkla kullanılmıştır. Tüm 19. yüzyıl boyunca benimsenmiş olan eski ve tarihi üslupları yeniden canlandırma ve yineleme anlayışından, bu anlayışa bağlı olarak tasarlama kuralları belirleyen akademizmden farklı olarak “Art Nouveau”, yeni ve çağdaş olmayı öneriyordu. Görünenin dışında olana yönelme, anlamlara, mecaz ve simgelere eğilim, edebiyatta Sembolizm akımına olduğu katlar “Art Nouveau”ya da denk düşen yönelimlerdir. Birçok Avrupa ülkesinde farklı isimlerle anılmış ve bu isimlere uygun olarak da uygulamaların niteliklerinde değişiklikler görülmüştür. Ravouna Ailesi’nin binadan ne zaman ayrıldığı bilinmemekle beraber sonraki dönemlerde kitabevi olarak kullanıldığı söylenmektedir. Birçok kez el değiştiren, yakın geçmişte ise aksesuar ve mücevher mağazası olarak kullanılmış olan Ravouna Binası’nın restorasyonu, 2011 yılında mimar Halil Onur tarafından projelendirilmiş ve Galata Yapı tarafından uygulaması yapılmıştır. 2012 senesinde el değiştirip Öney Mimarlık tarafından tasarımı yapılan Ravouna Binası, şuanda Ravouna 1906 Suites ve Ravouna 1906 Coffee & Bar olarak hizmete sunulmuştur.

Bina ikinci derece tarihi eser olmakla beraber Anıtlar Kurulu’na kayıtlıdır.

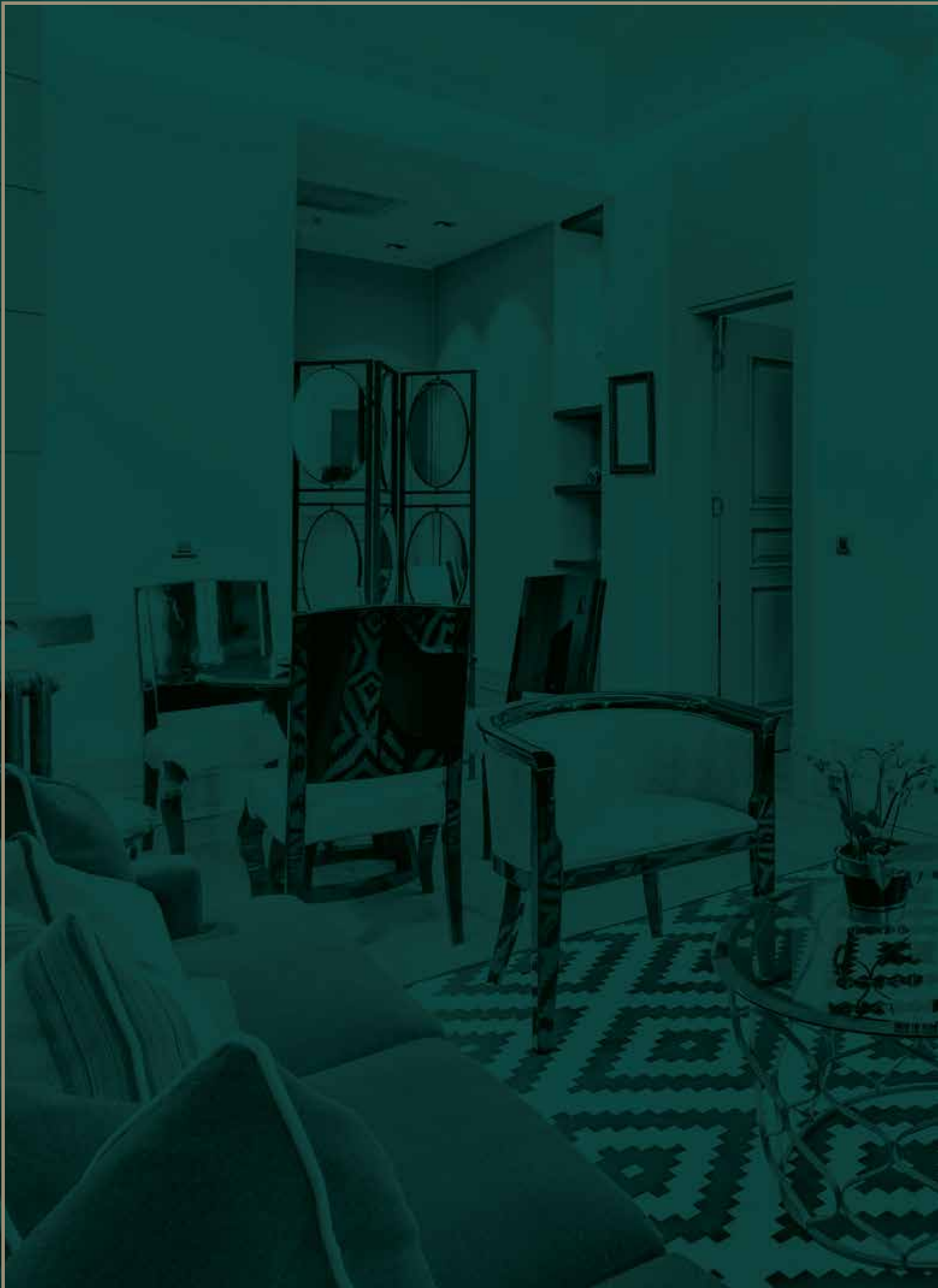


ABOUT RAVOUNA



Art Nouveau meaning New Art is the style of art that was popular at the end of the 19th century and beginning of 20th century. During the 25 years that this style was popular many important masterpieces were created.

The Ravouna Coffee & Bar Building was built in the Art Nouveau period by Alexandre D. Neocosmos Yenidunia and C.P. Kyriakides who have their signature on quite a few other buildings built during the same period in Istanbul. Ravouna 1906 serves keeping the historical soul. With elegant decorations in the foreground plant motifs were commonly used as can be seen on the exterior of the Ravouna Building. As a reaction to the academic art, art nouveau suggested being new and modern as opposed to the idea of the revival of ancient techniques adopted during the 19th century. Art Nouveau has affinities with the symbolist styles and has many different names in other countries. It is not known for sure when the Ravouna Family left the building. It is said that after they left it was used as a bookstore. It has changed hands many times and has been used as a jewellery store in recent years. The restoration of the building was designed by architect Halil Onur and carried out by Galata Yapı. In 2012 it changed hands and was designed by Öney Mimarlık. At present it is in service as Ravouna 1906 Suites and Ravouna Coffee & Bar. The building is a second degree listed historical building.





RS

RAVOUNA
SUITES

1906





ODALAR



Ravouna 1906 Suites, İstanbul'un tarihinde çok önemli bir yere sahip olan ve Pera'da günümüze kadar içi ve dışı iyi korunmuş iki Art Nouveau binadan biri olan Ravouna'dadır. Binanın renovasyonu Halil Onur ve tasarımı Öney Mimarlık tarafından yapılmıştır. Binanın 4 katında toplam 8 adet suit bulunan Ravouna'da odalar kabukları ve üslupları aynı olacak şekilde, sekiz ayrı renk ve dokuya sahiptir. Hareketli mobilyalar ile özel seçilen kumaşlarla döşenmiştir. Boğaz/Marmara ve tarihi yarım adayı kucaklayan deniz cephesi odalarında banyoyu kullanırken bile İstanbul'a hakim olunabilmektedir. İstiklal Caddesi'ne bakan odalar ise gerektiğinde 2 ayrı çifte kullanma olanağı verebilmekte, ve uzun süreli konaklamalar için mutfak, dolapları ve rahat oturma olanağı ile hizmet verebilecek şekilde tasarlanmıştır.

Gelen misafirlerin daha uzun sürelerde konaklayabilmesi amacı ile odalara mini mutfaklar ve yemek masaları konulmuştur. 2'den fazla ziyaretçinin odalarda konaklayabilmesi amacıyla özel tasarlanmış yatağa dönüştürülebilen mobilyalar üretilmiştir.

Odalarda özellikle zeminde Meşe ahşabının sıcaklığı, banyolarda ise Carrera mermerinin antik görünümü ve beyaz rengin aydınlığı kullanılmıştır.

Ravouna adının özel işlendiği Türk menşeyli havlu ve bornozlar özel tasarım olarak odalarda bulunmaktadır. Odalar Türk menşeyli Ravouna adının kazındığı deri aksesuarlarla süslenmiştir.

Binamız tüm güvenlik, yangın sistemleri, dedektör, yangın veya ihtiyaç halinde kaçış merdiveni, full enerji verebilecek jeneratör, ısıtma, soğutma sistemleri ile donatılmıştır.



ROOMS



The Ravouna 1906 Suites is located one of the two very well preserved Art Nouveau buildings in Pera, that has an important place in the history of Istanbul. The building was renovated by Halil Onur and Öney Architectural Design. The 8 suites located on 4 floors have been redesigned to maintain their original style in 8 different colors and textures. The rooms are decorated with vivacious furniture and especially woven fabric. In the sea rooms that embrace the Bosphorus and historical peninsula one is able to view Istanbul even while showering.

The rooms overlooking Istiklal Street can be used by two couples if necessary and are designed to accommodate the needs of guests wishing to stay longer. These rooms are equipped with kitchenettes and dining tables and have specially designed sofa beds for parties of 2 or more.

The rooms are decorated with the warmth of oak especially on the floors and the antique appearance of Carrera Marble in the bathrooms together with the light of the color white. In the rooms there are custom towels and robes of Turkish origin embroidered with the name Ravouna. The whole building is equipped with security systems, fire escape, generator and air conditioning.



OLANAKLAR



- Her katta iki oda birleşim imkanıyla beraber sokağa ve deniz manzarasına hakimiyet
- Her odada özel olarak seçilmiş tasarım mobilyalar ve aksesuarlar
- Molton Brown banyo ürünleri
- Ravouna adının özel olarak işlendiği Türk menşeyli havlu ve bornozlar
- Banyolarda Carrera mermerinin antik görünümü
- Özel üretim yatak örtüleri ve nevresimler
- Özel ürünlerle doldurulmuş mini buzdolapları
- Sokak odalarında İstiklal Caddesi manzarası
- Sokak odalarına özel seçilmiş mutfak ve mutfak malzemeleri
- Deniz odalarında boğaz manzarası
- Odalarda çift kişilik yatak olabilen özel koltuklar
- Özel kahve ekipmanları ve kavrulmuş taze kahveler
- Yüksek hızda kablosuz internet bağlantısı
- Kuru temizleme hizmeti
- Oda servisi
- Kasa
- Geniş, düz ekran LCD HD televizyon



AMENITIES



- The chance to connect two rooms on each floor and access to both sea and Street view
- Hand picked designer furniture and accessories in each room
- Molton Brown Amenities
- Turkish Bath Robes and towels embroidered with the name Ravouna
- Antique Carrera Marble in the bathrooms
- Specially designed bedspread and sheets
- Mini refrigerators filled with speciality products
- View of Istiklal Street from the Street rooms
- Custom kitchen and appliances in the Street rooms
- View of Bosphorus from the Sea rooms
- Custom sofas that can be turned into double beds
- Custom coffee machines and freshly ground coffee
- Free high-speed wireless Internet access throughout the hotel
- Laundry service
- In room dining service
- Large flat screen LCD HD television
- In room safe





R:

RAVOUNA
COFFEE & BAR

1906





BAR



ÇEKİRDEKLERİN KAVRULMA ANINDA ÇATLARKENKİ SESİ VE ETRAFINA YAYDIĞI KOKUSUYLA “ŞEHİRDEKİ EN İYİ ESPRESSO”YU YUDUMLAMANIN KEYFİNİ ÇIKARIN...

Ravouna 1906 Coffee & Bar “Şehirdeki en iyi espresso” hedefiyle yola çıkmış hareketli ve sıcak bir buluşma noktası olarak müşterilerine hizmet vermektedir. En iyi yeşil çekirdekler Dünya’nın dört bir yanından özenle seçilir ve matematiksel veriler eşliğinde Ravouna’da kavrulur. Kalitesi en yüksek olan ham maddeyi (yeşil çekirdek) bulmak önceliğimizdir. Çekirdekleri tanımak, anlamak ve kavrulma şekline karar vermek, yani çekirdeğe saygı duymak işimizin en önemli kısmıdır. Kahve çekirdeklerinin tazeliği ise olağanüstü önem taşır. En iyi kahveyi sunmak için en taze ve en iyi koşullarda saklanan kahveleri kullanmaya özen gösteren barista ekibimizin eğitimleri, ünlü barista eğitmeni Chris Owens tarafından verildi. Kahvelerimizin yanında lezzetli tatlılarımızla damağınız hep Ravouna’da olmak isteyecek.

Ravouna Binası, Art Nouveau döneminden kalma tüm özelliklerine hala sahip olmakla beraber şuan klasik, kaliteli ve hareketli bir mekan olarak şehrin en iyi kahvesini ve bunun yanında yetenekli barmenlerin hazırladığı müthiş kokteylleri bir arada sunuyor.



BAR



SMELL THE ROASTING BEANS AND ENJOY THE BEST ESPRESSO IN TOWN.

Ravouna 1906 Coffe & Bar which set out to serve the best espresso in town is a bustling and vigorous meeting point. The best quality green coffee beans are meticulously chosen from all around the World and roasted on the premises. It is our priority to find the highest quality green coffee beans. It is an important part of our business to get to know, understand, decide on the roasting style and respect the bean. Our baristas have been trained by the famous barista trainer Chris Owens to produce the best tasting coffee, using the freshest coffee beans preserved with upmost care. As well as our fine coffees, our delicious desserts will keep you coming back for more.

The Ravouna Building, while maintaining its Art Nouveau properties, is a high quality, vivacious location that serves the best coffee and cocktails prepared by the most talented barmen and barristas.



MUTFAK



Yemeklerin tutkuyla hazırlandığı mutfağımızda Dünya Mutfağı teknikleri kullanılan lokal yaratıcı tatlar yeniden yorumlanıp tabaklarda can buluyor. Gastronomi teknolojisini çok yakından takip edip uygulayarak, yenilikçi gastronomi anlayışı ile klasik lezzetlere sadık kalınan bir yolda ilerleniyor. İklim şartlarının sunduğu taze ve yerel malzemeler işlenerek sunuluyor. Tüm ekmeklerimiz Antik Çağ teknikleri ile mutfağımızda hazırlanarak üretiliyor. Kullanılan her malzemenin doğal ve organik olmasına özen gösterilen tüm sıradışı lezzetlerin yanında menümüzde tabii ki biraz da Osmanlı'dan gelen Günümüz Türk Mutfağı'ndan seçmeler de bulunuyor. Küçük atıştırma lezzetlerimizle, paylaştıkça mutluluk katılan bir ambiyansın içinde yaşıyoruz. En taze, en kaliteli yerel, yöresel ve yabancı ürünleri sunma amacıyla yola çıkıyor ve uluslararası standartlarda lokal tatları bir arada yaşatmak adına sizleri bekliyoruz.

SAĞLIKLI ATIŞTIR

Yediğimiz besinler ne kadar doğala yakın ne kadar katkısız olursa o kadar sağlıklı demektir.

Az ama öz malzemeleri bir araya getirerek oluşturduğumuz 'Sağlıklı Atıştır' ara öğün yiyecekleri gerçek gıdalardan oluşmuş ara öğün bazen de ana öğün yerine geçecek besinlerdir.

Doğal besin kaynakları doğal olarak vitamin, mineral ve lif bakımından oldukça zengindir.

Hem lezzetli kekler, cookie'ler, krakerler, çeşitli protein ve enerji barları tüketecek, hem sağlığınıza ödün vermeyecek, hem de kendinizi suçlu hissetmeyeceksiniz.



KITCHEN



Local, ingenious tastes are reconstructed in our passionate kitchen using universal cuisine techniques. Fresh and seasonal ingredients are used. All of our bread is prepared using ancient techniques. Natural and organic ingredients are used to create the most extraordinary tastes. Dishes from the Ottoman Empire and today's Turkish Cuisine can be found on our menu. We invite you to share with us fresh, delicious local ingredients of international standard.

HEALTHY SNACKING

The more natural and pure the food we consume is, the more healthy it is considered to be

Natural food is rich in vitamins, minerals and fibres

Our healthy snacks are full of nutrients and can be consumed as a snack or sometimes a main course

You can snack on healthy cookies, cakes, protein bars and stay healthy, guilt-free and satisfied



MAĞAZA



Ravouna Bina'sının giriş ve asma katı ilk olarak Ravouna Aile'si tarafından antika ve mücevher mağazası olarak kullanılmıştır. Binada çok sayıda tarihi ahşap dolap bulunmaktadır. şimdi, bu dolaplar el yapımı tasarım ürünlerin yer aldığı bir mağaza olarak kullanılmaktadır.



SHOP



The entrance and the mezzanine floor of the Ravouna Building were firstly used as antique and jewelry shop by Ravouna Family. There are many historical wooden cupboards in the building. Now, these cupboards are used as a shop with handmade design products.



TERAS



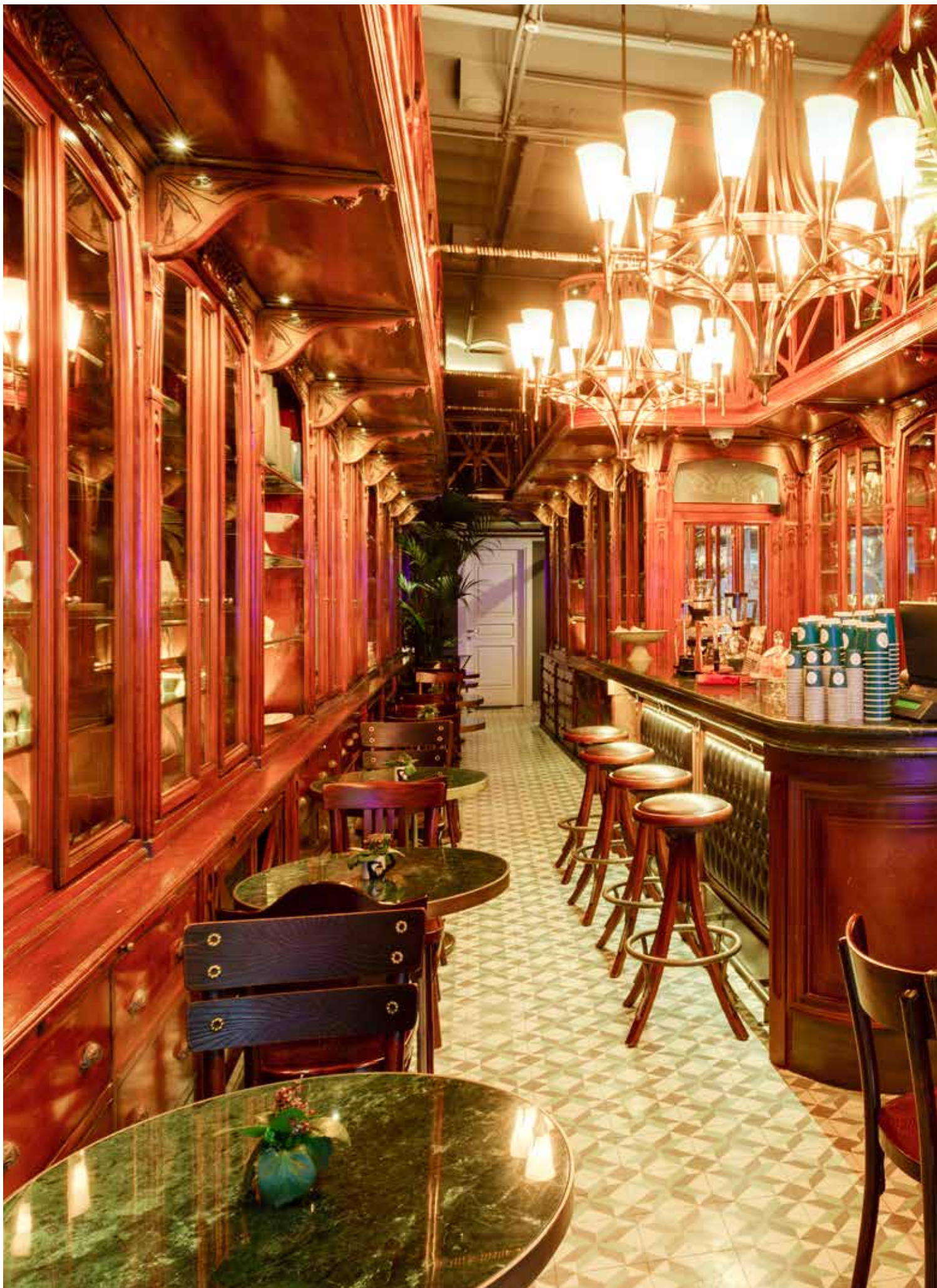
İstiklal Caddesi'ndeki Ravouna 1906'nın 7. katında bulunan muhteşem terasımız, Tarihi Yarımada, Ayasofya ve Topkapı Sarayı'nı sergileyerek göz kamaştırıcı Boğaz manzarası eşliğinde, yıldızların altında müthiş lezzetli yemekler, kokteyller ve geniş kapsamlı şarap listesini sunuyor. Terasımız özel etkinlikler için de kullanılabilir.



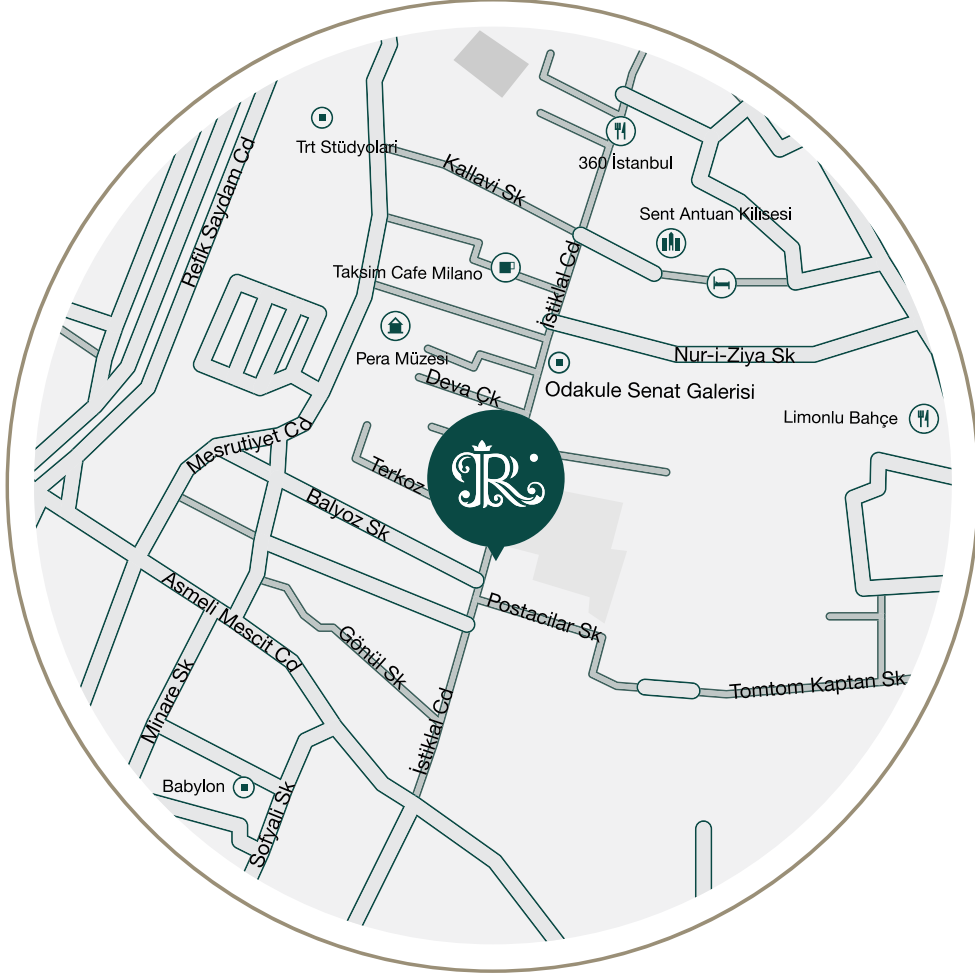
ROOF



Located on the 7th floor of Ravouna 1906 on Istiklal Street, our spacious rooftop bar and lounge overlooks the spectacular view of the Bosphorus, historic peninsula, including Hagia Sophia and Topkapı Palace and offers delicious food, cocktails, extensive wine list and music under stars. Our rooftop is also available for private functions.







İstiklal Cad. No.201 Tomtom Mah. Beyoğlu
İstanbul, Türkiye

facebook.com/Ravouna1906
twitter.com/ravouna1906
instagram.com/ravouna1906

Phone: 0 (212) 924 87 60
Fax: 0 (212) 924 87 68
Email: info@ravouna1906.com

